

NOVENA IN HONOR OF OUR LADY OF GUADALUPE

With selections each day from the *Nican Mopobua*.¹

To be prayed from
December 3rd - 11th

Totus tuus, Maria!

¹ The *Nican Mopobua* was written between 1545-1547 by Antonio Valeriano, an indigenous man educated by the Franciscans. It recounts the story of the apparitions of Our Lady of Guadalupe to Saint Juan Diego. Although Valeriano's work is the earliest document attesting to the historical veracity of the apparitions, according to priest, historian, and Guadalupe expert, Mons. Eduardo Chavez, it holds second place to three other historical sources: the oral tradition told by Saint Juan Diego, the signs of the times, and Juan Diego's *tilma*. Nevertheless, since Valeriano was a contemporary of Saint Juan Diego, and most probably heard the visionary's story firsthand, his work remains invaluable to the history of Mexico and Our Lady of Guadalupe. The work is also unique among Mexican literature since it is written in the native Nahuatl language using the Latin alphabet. Portions of this text will be used each day of this novena so as to enrich the faithful's understanding of the miraculous story, learn from St. Juan Diego's example, and listen to Our Lady's sweet words (indicated by the blue text). At the beginning the faithful will find the corresponding paragraph numbers used from the original text. This novena is using the 2008 English translation of the *Nican Mopobua* published by the "Instituto Superior de Estudios Guadalupanos" (ISEG) and made accessible by the Knights of Columbus: <https://www.kofc.org/en/resources/our-lady-of-guadalupe/nican-mopohua.pdf>

TO BE PRAYED EVERYDAY OF THE NOVENA

Make the Sign of the Cross and Say:

THE ACT OF CONTRITION

O My God,

I am heartily sorry for having offended Thee
and I detest all of my sins because of Thy just punishment,
but most of all because I have offended Thee, My God
who are all good, and deserving of all my love.

I firmly resolve with the help of Thy grace, to sin no more,
And to avoid the near occasion of sin.

Amen.

THE SEVENTH DAY

December 9th

Noble Lady of Tepeyac

Through the intercession of Our Lady of Guadalupe, Noble Lady of Tepeyac, we pray for an increase in charity.

Nican Mopobua: On...Monday, when Juan Diego was to take some sign in order to be believed, he did not return. Because when he arrived at his house, the sickness had struck an uncle of his, named Juan Bernardino, and he was very ill. He went to get the doctor, who treated him, but it was too late; he was dying. And when night fell, his uncle begged him that while it was still the early hours of the morning...that he...call one of the priests to go and hear his confession, to get him ready, because it was in his heart, that it was truly now time, that now he would die....And [the next day], when it was still very dark, he came to leave from there...when he reached the side of the little hill, at the foot of Tepeyac, the end of the mountain range, where the road comes out, towards where the sun sets, where he had always gone before, he said: "If I follow the road straight ahead, I don't want this Noble Lady to see me because, for sure, just like before, She'll stop me so I can take the sign to the Governing Priest for Her, as She ordered me to do. First we must get rid of our first affliction; first I must quickly call the priest since my poor uncle anxiously awaits him." He immediately went around the hill, climbed up the middle, crossing over it, and emerged towards where the sun rises; so he could quickly arrive in Mexico City, so that the Queen of Heaven would not stop him. He thinks that where he made the turn the one who sees everywhere perfectly won't see him.¹⁸

O Mary Immaculate, in the image you left us at Tepeyac, you are cloaked with the blue-green mantle of imperial royalty, you are adorned with the stars of heaven, you are enthroned upon the moon, and the sun is your shining raiment; thus truly you are the Noble Lady of Tepeyac! And, yet, the truest mark of your nobility is your charity. For "charity is a noble virtue, superior to all other virtues, knowledge, and gifts." As on the day of your Visitation to your cousin Elizabeth, impelled by the Love present within you, you came in charity to the aid of the dying old man Juan Bernardino. Come to our aid as well! Come in haste! Bring us your love! Bring us Christ! Without Him we are nothing; and without Him we can do nothing. For it was by charity that Christ was conceived in your womb by the Holy Spirit. It was by charity that He offered His life for us on the Cross. "It is charity that cleanses [our] soul from sin and draws [us] to love God with [our] whole heart, mind, and soul...It is charity that justifies sinners, makes slaves into free men, enemies into friends, foreigners into fellow citizens, strangers into acquaintances, and wanderers into settlers; [by it] the proud become humble, the stubborn meek, the lukewarm fervent, the sad happy, the stingy generous, the worldly heavenly, and the unlearned wise."¹⁹ Look then with compassion upon us Noble Lady, and as you revealed to the venerable old man your name of "Guadalupe", so we pray that you may hasten to our aid as the "channel" of charity, so that through you and in union with Christ your Son, the Holy Spirit may be poured anew into our hearts.

Here pray one Our Father, Hail Mary, and Glory Be...

At the end of this prayer, the litany of Our Lady of Guadalupe is prayed (pg. 12) with the final prayer.

¹⁸ NM, 94-104

¹⁹ Kempis, *Bountiful Goodness: Spiritual Meditations for a Deeper Union with Christ*

LITANY IN HONOR OF OUR LADY OF GUADALUPE

Based on the text of the *Nican Mopobua*

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy

*Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy*

Christ hear us
Christ graciously hear us

*Christ hear us
Christ graciously hear us*

God the Father of Heaven
God the Son, Redeemer of the World
God the Holy Spirit
Holy Trinity, One God

*Have mercy on us
Have mercy on us
Have mercy on us
Have mercy on us*

Holy Mary of Guadalupe
Holy Mother of God
Mother of Our Savior Jesus Christ
Most Beloved Daughter
Precious Young Lady of Heaven
Queen of Heaven
Suppliant of a Sacred Little House
Ever Perfect Virgin
Merciful Perfect Virgin
Noble Lady
Majestic Lady
Kind Lady
Marvelous Lady
Fair Lady
Virgin Mother
Venerable Mother
Glorious Mother
Precious Mother
Ever-present Mother
Unfailing Mother
Merciful Mother of us all
Mother who takes care of all our needs
Mother who holds us in the hollow of her mantle
Mother who carries us safely in the crossing of her arms
Sentinel of Hope
Comforter of Troubled Hearts
Sower of Stouthearted Confidence
Fountain of our Joy

*Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us
Pray for us*

V. Lamb of God, who takes away the sins of the world
V. Lamb of God, who takes away the sins of the world
V. Lamb of God, who takes away the sins of the world

*R. Spare us O Lord.
R. Hear us O Lord.
R. Have Mercy on us.*

Concluding Prayer

Remember, O most gracious Virgin Mary, Our Lady of Guadalupe, that in your apparitions on Mount Tepeyac you promised to show pity and compassion to all who, loving and trusting you, seek your help and protection. Accordingly, O Ever-present and Unfailing Mother, listen now to our supplications and grant us relief. We are full of hope that, relying on your help, nothing can trouble or affect us. As you have remained with us through your admirable image, so now obtain for us the graces we need. Amen.